

Bienvenid@ a Soraluze



SORALUZЕКО
UDALA



¡BIENVENID@!

¡BIENVENID@!	3	VIVIENDA	15
UBICACIÓN	4	IGUALDAD	16
HISTORIA	5	SALUD	17
OFICINA DE ATENCIÓN CIUDADANA	6	EMPLEO	18
IDIOMA	6	TRANSPORTE	19
EDUCACIÓN	8	SEGURIDAD CIUDADANA Y JUSTICIA	20
CULTURA	10	MANCOMUNIDAD DE DEBABARRENA	20
DEPORTE	12	PARTICIPACIÓN	21
INFANCIA Y JUVENTUD	13	MAPA	22
SERVICIOS SOCIALES	14		

En nombre del municipio de Soraluze os doy la bienvenida.

Soraluze es un pueblo abierto, dinámico y participativo y todas las personas que viven aquí son soraluzetarras, sea cual sea su lugar de nacimiento o procedencia.

El objetivo de esta Guía que tenéis en vuestras manos es ayudaros a conocer mejor Soraluze y en ella encontraréis todo tipo de información de interés sobre nuestro municipio: historia, ubicación geográfica, lengua, servicios y recursos, etc.

Espero que os resulte útil y os animo a participar de forma activa en la vida de Soraluze.

¡Bienvenid@s y hasta pronto!

Iker Aldazabal
Soraluzeko Alkatea

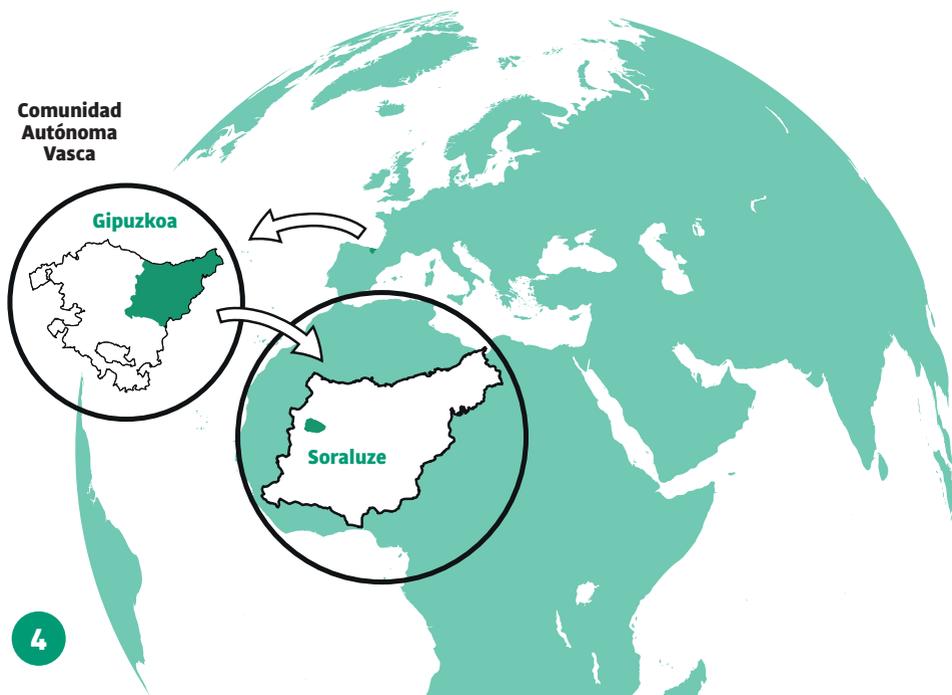


UBICACIÓN

Soraluze se sitúa en la Comunidad Autónoma Vasca, en la provincia de Gipuzkoa. Aquí vivimos unas 700.000 personas. Gipuzkoa tiene competencias propias y el órgano de gobierno es la Diputación Foral de Gipuzkoa, siendo San Sebastián su capital.

Soraluze-Placencia de Las Armas es un municipio de la comarca de Debabarrena. Tiene 14,1 km² 3.900 habitantes aproximadamente. Está entre montañas, ubicado en una orografía escabrosa. El río Deba divide el pueblo en dos y este es el primer pueblo de Debabarrena que cruza en su desembocadura al mar.

Soraluze hace frontera con Elgoibar al norte y al este, con Bergara al sur y con Eibar al oeste. Los dos extremos del pueblo son Mugarri-Ondarra, hacia Bergara, y Maltzaga, que linda con Eibar y Elgoibar.



Comunidad Autónoma Vasca

Gipuzkoa

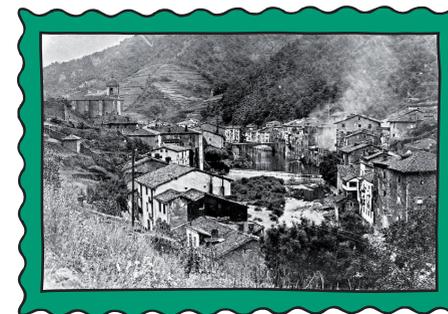
Soraluze

HISTORIA

En el año 1343, el rey Alfonso XI de Castilla oficializó la constitución de la villa de Soraluze, otorgándole la carta puebla y poniéndole el nombre de Placencia.

En el siglo XV empezó a gestarse una actividad que tendría tanta importancia en nuestro pueblo que se le añadió como apellido: la industria armera.

Salta a la vista que las peculiares características físicas de nuestra villa propiciaron la aparición de fraguas donde se instalaron los talleres armeros. Los pueblos vecinos, al igual que nuestro municipio, también se dedicaron a la fabricación de armas. Ahora bien, nuestra villa constituyó, al menos hasta el siglo XIX, el centro hegemónico armero de la comarca.



La crisis del siglo XIX no afectó apenas a Soraluze, ya que contaba con una industria armera sólida y moderna. Prueba de ello es la gran fábrica «Euscalduna».

Las primeras huellas de la industria tornillera en Soraluze datan de la segunda década del siglo XX. Esa fue la actividad que a partir de ese momento constituyó la principal fuente de ingresos del pueblo, que, poco a poco, acabó arrinconando a la industria armera; este hecho reafirmó la vocación industrial que hoy en

día todavía se le confiere a nuestro pueblo. Las empresas, que en sus inicios eran empresas armeras, comenzaron a fabricar tornillos. Estas empresas tuvieron un espectacular crecimiento en los años 50 y 60 y las personas que llegaban a Soraluze desde otros lugares encontraron aquí trabajo.

La grave crisis de la década de los 80 asoló fuertemente la comarca. El déficit en inversiones o la diversificación del producto fueron algunas de las razones que supusieron el fin de todas estas grandes empresas y de muchos de los pequeños talleres auxiliares que trabajaban para ellas.

No hay duda de que los cambios de los últimos años han reforzado el sector, han afianzado y diversificado la industria y, de ese modo, también el sector de los servicios ha crecido. A todo esto hay que sumarle las nuevas infraestructuras que se han construido en los últimos tiempos en el pueblo, las viviendas que se han edificado, los espacios de ocio, la recuperación integral del río, etc. El municipio ha mejorado mucho y con ello la calidad de vida de sus habitantes, convirtiendo nuestro querido rincón en un lugar lleno de oportunidades y con un futuro prometedor.

OFICINA DE ATENCIÓN CIUDADANA

Recibimos a la ciudadanía y les ofrecemos información.

- Información sobre trámites y/o gestiones
- Remitir a las personas solicitantes a los respectivos departamentos

Llevamos el Registro de entrada y salida de documentos.

Gestionamos el padrón municipal de los habitantes.

- Altas y bajas en el padrón
- Cambios
- Certificados de empadronamiento
- Certificados de inscripción (antes conocidos como certificados de convivencia)
- Otras gestiones relacionadas con el padrón

IDIOMA

Las lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma Vasca son el castellano y el euskera, que conviven junto a muchos otros idiomas en Soraluze.

El euskera es el idioma propio y natural del País Vasco. El País Vasco, esto es, el pueblo del euskera, lo componen las provincias de Álava, Vizcaya, Gipuzkoa, Labort, Baja Navarra, Navarra y Sola. Aunque el euskera haya disminuido, hoy en día se encuentra de camino a la normalización, gracias al enorme trabajo realizado por la ciudadanía y las organizaciones.

El único lugar de residencia del euskera es el País Vasco. Para preservar la pluralidad lingüística del mundo tenemos primero que preservar la de aquí. Los idiomas tienen una importancia tremenda en la cultura en gene-

Es necesario empadronarse si se quiere vivir en Soraluze: para solicitar la tarjeta sanitaria, pedir ayuda de los servicios sociales, para escolarizarse, etc.

ATENCIÓN: Las personas de larga estancia que no pertenezcan a la Comunidad Europea o las que no tengan autorización tendrán que renovar la inscripción del padrón cada dos años.

Horario de atención al ciudadano:

De lunes a viernes de 9:00 a 14:00

Ayuntamiento de Soraluze

Santa Ana kalea, 1

943 75 30 43

udala@soraluze.eus

ral, en la forma de ser de los pueblos, en la identidad, en la cohesión social; además, es importante para el trabajo, los estudios y la vida social.

El euskera es un idioma de cohesión y comunicación: el euskera nos une, el euskera nos enriquece. Asimismo, es importante aprender euskera para garantizar la igualdad entre la ciudadanía. La mejor forma de acercarse al euskera es hablándolo y, para ello, es indispensable estudiarlo. Al aprender el euskera, tú sales ganando, todos salimos ganando, el euskera sale ganando.

Soraluze es un pueblo euskaldun: entre quienes saben euskera y quienes lo entienden bastante bien, casi cuatro de cada cinco personas son euskoparlantes.

Servicio de Política Lingüística

Desarrolla varios programas que tienen por objeto la promoción y normalización del euskera, para que en todos los ámbitos de la vida del pueblo se utilice el euskera de forma normalizada.

Entre ellos se incluyen: subvenciones a la ciudadanía para aprender euskera, realizar traduccio-

nes para empresas y comerciantes y asesorarles en materia lingüística, subvenciones para poner rótulos en euskera, promover estudios sobre el euskera, fomentar la creación en euskera, etc.

Ayuntamiento. Santa Ana kalea, 1

943 75 30 43

euskara@soraluze.eus

Estudiar euskera

El Ayuntamiento de Soraluze ofrece subvenciones a las personas que realicen cursos de euskera. Los requisitos para poder solicitarlas son estar empadronado en Soraluze y asistir a un mínimo de clases del curso.

Si se cumplen esas dos condiciones, el Ayuntamiento ayudará a pagar entre el 50 y el 100 % del precio de la matrícula, en función de los ingresos que perciba la persona solicitante. Más información en el Servicio de Política Lingüística.

Euskaltegi AEK

Es una organización dedicada a la enseñanza del euskera; podrás encontrar cursos de todos los niveles, tanto presenciales como en modalidad de autoaprendizaje.

Balategieta kalea, 2

943 75 14 34

soraluze@aek.eus

AUZOKO (Programa de acercamiento lingüístico)

Hemos preparado el programa AUZOKO para que tengas un primer contacto con el euskera. Auzoko es un proyecto de acercamiento lingüístico. Allí aprenderás tus primeras palabras en euskera de forma divertida, junto a gente en tu misma situación y con la ayuda de vecinos que saben euskera. Se lleva a cabo una

sesión por semana.

Asociación de Euskera Pil-Pilean

Euskaltzaleen Elkarte

Errabal kalea 15, 1

943 75 13 04

auzoko@pilpilean.eus

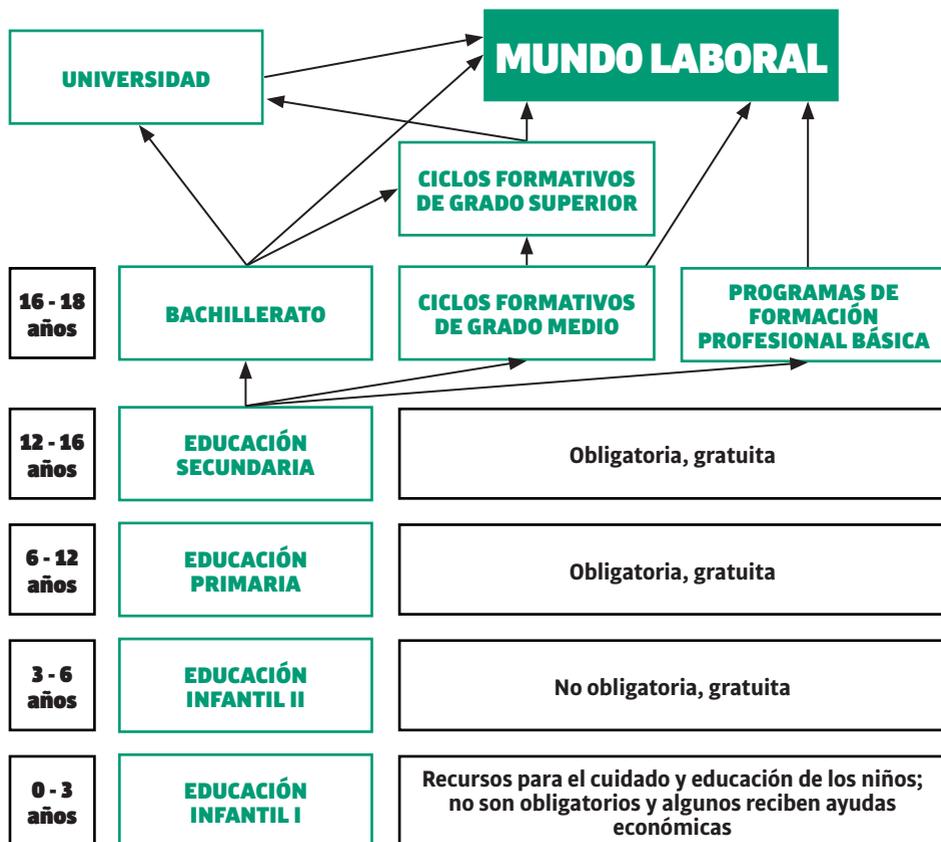
Opción de aprender otros idiomas

El centro de Educación Permanente de Personas Adultas ofrece la posibilidad de estudiar euskera, castellano e inglés durante todo el

curso a mayores de 18 años. Más información en la sección de Educación.

EDUCACIÓN

En el País Vasco la educación es un derecho y es obligatoria hasta los 16 años. El siguiente esquema muestra el funcionamiento del sistema educativo y sus opciones.



Centros escolares

Haurreskola

Educación infantil I

943 75 13 32

soraluze.soraluze@haurreskolak.eus

IES Soraluze

Educación Secundaria y Bachillerato

Frontoi kalea 3

943 75 23 65

012946aa@hezkuntza.net

Colegio Público Plaentxi

Educación infantil II y Educación Primaria

Estaziño kalea, 9

943 75 19 37

012970aa@hezkuntza.net

EPA

El centro de educación permanente de personas adultas ofrece un amplio programa formativo a quienes tengan más de 18 años: español para personas extranjeras, educación secundaria, inglés, francés, informática, etc. Las inscripciones suelen ser en septiembre.

Balategieta kalea, 18 bajo

943 75 30 17

012266aa@hezkuntza.net

Escuela de música

Te ofrecemos la posibilidad de adentrarte en el mundo de la música, desde los cinco años y sin límite de edad.

Frontoi kalea, 1

943 75 15 44

soraluzemusika@gmail.com

CULTURA

La cultura es dinámica y las expresiones culturales tienen que sufrir cambios y evolucionar si quieren cumplir con su función social. En el País Vasco tenemos expresiones culturales peculiares en continua evolución: bersolarismo, teatro, cine, literatura, música, baile, arte, audiovisuales, nuevas tecnologías, etc.

La cultura supone invertir en la construcción de cada individuo, para edificar el pueblo, para la cohesión social: es la cultura la que nos une como pueblo. Participar en eventos culturales supone participar en la vida del pueblo y fomenta las relaciones entre las personas y que se conozcan entre ellas. Así que, ya sabes, ¡participa!

Fiestas

Fiestas de Santiago y Santa Ana

Los días grandes son el 25 y el 26 de julio. Con la participación del ayuntamiento y la ciudadanía, se organiza un programa participativo, inclusivo, paritario, euskaldun y plural.

Fiestas de Andra Mari

15, 16 y 17 de agosto. En homenaje a los patronos del pueblo, Nuestra Señora de la Asunción y San Roque. Estas eran las primeras fiestas principales del pueblo. El 16 de agosto se sigue con la tradición de antaño de salir en procesión portando a San Roque bajando desde la ermita que lleva el mismo nombre.

Feria de Gaztañerre

La feria de Gaztañerre se celebra el segundo sábado de noviembre. Ese día tiene lugar una feria con productos locales. Es un escaparate ideal para que quienes se dedican a la agricultura, ganadería y artesanía en el pueblo muestren los productos que elaboran y los animales que crían durante el año. Se ha convertido en uno de los días festivos en el que las diferentes cuadrillas de Sorluze se juntan.

Fiestas de los barrios

- Ezozia: Junio
- San Andrés y Txurruka: Julio
- Irure: Agosto
- San Marcial: Septiembre



Servicio de Cultura

Los objetivos principales del servicio son preservar, conservar, restaurar, valorar y difundir el patrimonio cultural, así como la creación, producción y propagación de obras artísticas, en cualquiera de sus manifestaciones: literatura, tradición oral, música, teatro, baile, artes escénicas, artesanía, etc.

Ayuntamiento

Santa Ana kalea, 1

943 75 30 43

euskara@soraluze.eus

Biblioteca

La biblioteca municipal es un servicio público dirigido a personas de todas las edades. Se pueden coger prestados libros, revistas, DVDs y CDs; tiene una sala de lectura, una hemeroteca y servicio de internet y Wi-Fi. Para hacer uso de nuestros servicios es necesario tener un carnet de usuario, que se puede obtener de forma gratuita en la misma biblioteca.

Baltegieta kalea, 2

943 75 20 74

liburutegiasoraluze@gmail.com

Horario:

Lunes: 16:30-19:30

Martes, miércoles y jueves:

11:00-13:00 eta 16:30-19:30

Viernes: 16:00-19:00

En verano: 10:00-13:00

Aula de estudio

Aula de estudio individual, que tiene capacidad para 24 personas y servicio de Wi-Fi. Está abierta todos los días, desde las 8:00 de la mañana a las 22:00. Para poder hacer uso de ella es necesario inscribirse previamente en el ayuntamiento.

Baltegieta kalea, 18 bajo

Antzokia

Sala polivalente para espectáculos de teatro, cine y baile y también preparado como lugar para reuniones, charlas y eventos similares.

Además del ayuntamiento, cualquier organización sin ánimo de lucro tiene la posibilidad de organizar eventos allí, realizando previamente la solicitud oportuna.

2ª planta del polideportivo

Baltegieta kalea, 2

DEPORTE

Departamento de Deporte

Su función es ofrecer actividades y equipamientos deportivos para conseguir una mejora en la calidad de vida. También sirve para promover diferentes actividades deportivas, teniendo como base la participación, así como para proponer y desarrollar proyectos deportivos para el pueblo. También podrás recibir información aquí sobre el deporte escolar.

Polideportivo Arane



Es el polideportivo municipal público de Soraluze. Con los abonos anuales o de medio año, la entrada al polideportivo es gratuita (piscina, duchas, rocódromo, gimnasio) y se obtienen descuentos en actividades deportivas y alquileres. También existe la posibilidad de adquirir una entrada a las instalaciones al momento.

Se llevan a cabo actividades y cursos para todas las edades: natación, zumba, spinning o pilates, entre otras.

El polideportivo y las piscinas tienen un amplio horario de acceso durante toda la semana.

Balategieta kalea, 2
943 75 24 66

Polideportivo Arane
943 75 24 66
kirola@soraluze.eus

Horario

De lunes a viernes de 9:00 a 13:00

Campo de fútbol Ezozi



Es un campo de fútbol municipal de hierba artificial. También tiene vestuarios y un bar. La Asociación Sora F.C. es la que se encarga de la gestión del campo. Allí es donde se juegan los partidos de fútbol del pueblo, de todos los niveles y campeonatos.

El campo de fútbol se puede alquilar; para más información, escribe a: kirola@soraluze.eus

Ezozia auzoa, 6

INFANCIA Y JUVENTUD

Servicio de Infancia y Juventud

El principal objetivo del servicio es ofrecer a la infancia, adolescencia y juventud del pueblo la oportunidad de desarrollar y disfrutar su niñez, adolescencia y juventud de forma estable e ininterrumpida, desde un comportamiento proactivo y una actitud cercana.

Servicios:

- Información: ofrecer datos útiles sobre temas o recursos que puedan ser de interés para la infancia y juventud.
- Orientación: para que aprendan a identificar alternativas y a tomar decisiones.
- Ocio educativo: adquirir valores, actitudes y habilidades para la vida a través de juegos.

Ayuntamiento
Santa Ana kalea, 1
943 75 30 43
euskara@soraluze.eus

Ludoteka

Ofrecemos educación basada en el ocio a las y los niños de entre 4 y 10 años. Llevamos a cabo la programación tomando como eje los valores educativos. A través de las actividades lúdicas que allí se llevan a cabo se trabajan aspectos como la amistad, la igualdad, la autonomía, la coeducación, el uso del euskera y la motivación hacia el euskera.

Está abierta de septiembre a junio, de lunes a viernes en horario de 16:30 a 19:30. En Navidad, primavera y verano se organizan eventos especiales.

El Ayuntamiento de Soraluze ofrece subvenciones de hasta el 100 % para pagar la matrícula del servicio.

Balategieta kalea, 2
943 25 75 23
ludoteka@soraluze.eus

Gazteleku

Es un servicio orientado a las y los jóvenes de entre 10 y 16 años. Llevamos a cabo una oferta de ocio desde la educación no formal, siempre enfocada hacia la problemática de la juventud y trabajando conjuntamente con ella.

Está abierto de octubre a junio, los viernes desde las 17:00 a las 19:00 de la tarde y el fin de semana de 17:00 a 20:00. En Navidad, primavera y verano se organizan eventos especiales.

El Ayuntamiento de Soraluze ofrece subvenciones de hasta el 100 % para pagar la matrícula del servicio.

Balategieta kalea, 2
688 740 289
gaztelekua@soraluze.eus

SERVICIOS SOCIALES

Los servicios sociales básicos del Ayuntamiento de Soraluze ofrecen sus servicios con el objetivo de mejorar la calidad de vida de sus habitantes. Su función principal es la de detectar y responder a las necesidades sociales que pueda atender el Sistema Vasco de Servicios Sociales.

A través de los servicios sociales básicos se ofrecen las siguientes prestaciones:

- Tercera edad: servicio de ayuda a domicilio, servicio de teleasistencia, centro de día, casa de jubilados Itxaropena.
- Dependencia: valoración de discapacidad y/o dependencia, ayuda económica y técnica relacionada con situaciones de dependencia.
- Discapacidad: trámite de valoración de discapacidad, subvenciones relacionadas con situaciones de discapacidad, ayudas técnicas, solicitudes de trabajo y ocupación, tramitar la tarjeta de aparcamiento para personas con problemas de movilidad.
- Prestaciones económicas: Ayuda para solicitar la Renta de Garantía de Ingresos (RGI); la RGI es una prestación mensual que concede el Gobierno Vasco para ayudar a las personas y familias que no tienen los suficientes recursos económicos a que cubran sus necesidades básicas. Estas ayudas se conceden a personas que cumplan unos requisitos concretos: pensionistas, desempleadas, trabajadoras con pocos recursos, beneficiarias de otras pensiones, extranjeras sin permiso de residencia, etc.
- Las solicitudes de ayudas para emergencias sociales son prestaciones no periódicas y de carácter finalista que concede el Gobierno Vasco y están destinadas a cubrir gastos verdaderamente necesarios como el alquiler, agua o luz de quienes no tienen suficientes recursos.
- Inmigración: información y orientación a personas inmigrantes y a cualquiera que tenga interés.
- Violencia de género: trabajo conjunto con la sección de igualdad, asesoramiento y ayuda en materia de violencia de género, asesoramiento jurídico, ayuda psicológica, asilo, etc.
- Familias: reconocimiento, valoración e intervención sobre las y los menores de edad en situación de riesgo o desamparo, asesoramiento en procesos de separación, información sobre ayudas económicas del Gobierno Vasco por nacimiento o adopción de hijos, libro de familia numerosa.
- Gestión de reparto del Banco de Alimentos.
- Gestión de los Bonos Sociales del Ayuntamiento.

Para poder percibir las prestaciones tienes que estar empadronado en Soraluze y pedir cita previa.

Servicios Sociales Básicos

Santa Ana kalea, 3
943 75 00 56/ 943 75 00 54

gizarte@soraluze.eus
gizartezer@soraluze.eus

Horario: de 09:00 a 13:00.

Centro de Día para la Tercera Edad

Es un recurso de ayuda para personas mayores en situación de dependencia donde durante el día se les proporcionan cuidados y rehabilitación.

Estaziño kalea, 9
943 75 18 11

Residencia N^a Señora de la Merced

Residencia de 43 plazas para pacientes capacitados y para quienes necesitan ayuda.

Atxuri kalea, 6
943 75 11 36

Casa de jubilados Itxaropena

Este espacio, además de servir como lugar de encuentro para personas mayores, ofrece varios servicios y actividades variadas.

Etxaburueta kalea, 5
943 75 23 30

VIVIENDA

Existen varios modos de conseguir una vivienda: se puede comprar o alquilar. En caso de necesitar modelos de condiciones de contratos, puedes dirigirte a los servicios públicos de **Etxebide** o **Alokabide** del Gobierno Vasco.

De acuerdo con la titularidad, las viviendas pueden ser libres, protegidas o públicas. En el caso de querer optar por viviendas públicas o protegidas, puedes informarte en el servicio Etxebide del Gobierno Vasco, así como para conseguir información sobre subvenciones para comprar, rehabilitar o alquilar una vivienda.

El Ayuntamiento de Soraluze tiene 5 viviendas en régimen de alquiler social y se adjudican de acuerdo a los criterios establecidos por el Ayuntamiento.

Etxebide

Delegación Territorial del Gobierno Vasco
Andia, 13
20004 San Sebastián
943 02 28 10
www.etxebide.euskadi.eus

Alokabide

Paseo de Errotaburu 1, 7º piso
20018 San Sebastián
944 04 47 08 (cita previa)
www.alokabide.euskadi.eus

IGUALDAD

El objetivo principal del servicio de igualdad es hacer frente a las desigualdades existentes entre las mujeres y los hombres en todos los ámbitos de la vida, así como promover la igualdad entre los sexos.

Para conseguir cumplir ese objetivo, llevamos a cabo las siguientes iniciativas, entre otras:

- Introducir la perspectiva de género en las actividades y políticas del Ayuntamiento.
- Ofrecer orientación y/o información sobre los derechos, servicios, recursos y ayudas en torno a la igualdad, la violencia machista y la sexualidad.
- Ofrecer periódicamente cursos, talleres, charlas... dirigidas al empoderamiento de la mujer como persona, como colectivo y dentro de la sociedad, para fortalecer y aumentar la participación sociopolítica de las mujeres.
- Promover los valores que fomenten el respeto, la ética del cuidado, la igualdad y la solidaridad en los centros educativos, entre el personal técnico y político, en las asociaciones, en los promotores del ayuntamiento y entre todos los ciudadanos de Soraluze, a través de diversas sesiones de formación y/o campañas de sensibilización.
- Campañas de sensibilización para evitar actitudes discriminatorias hacia las mujeres y la violencia machista.
- Proporcionar una mejor asistencia a las mujeres víctimas de la violencia de género y acoso sexual, a través del protocolo entre asociaciones de Soraluze.

Servicio de Igualdad

Ayuntamiento de Soraluze

Santa Ana kalea, 1

943 75 30 43

berdintasuna@soraluze.eus

Horario: jueves de 10:00 a 16:00

Teléfono de atención a víctimas de malos tratos

Proporciona ayuda emocional, información y asistencia a mujeres víctimas de malos tratos.

Es gratuito y confidencial; ofrece asistencia las

24 horas del día en 55 idiomas.

900 84 01 11

SALUD

Para poder hacer uso de los servicios de salud generales es necesario hacerse la Tarjeta Sanitaria Individual (TSI) en el centro de salud del municipio; para ello, tienes que estar empadronado en el municipio.

En el centro de salud de Soraluze, el servicio médico y de enfermería ayuda a las y los pacientes en la prevención y seguimiento de las enfermedades; se coordina con atención especializada y gestiona todos los trámites administrativos en el centro.

Centro de Salud de Soraluze

En el centro de salud de Soraluze se ofrecen servicios de medicina general, pediatría, ginecología y enfermería.

Horario: 08:00-15:00.

Es necesario pedir cita previa por teléfono o a través de la web de Osakidetza:

www.osakidetza.euskadi.eus

Kalebarren, 13

943 75 23 00

Urgencias

Las urgencias se atienden en el centro de salud de Elgoibar o en el hospital Mendaro. Cualquier persona puede recibir asistencia médica en caso de urgencia, aunque no cuente con una Tarjeta Sanitaria Individual (TSI).

Centro de salud de Elgoibar

De lunes a viernes: 17:00-24:00. Sábados, domingos y festivos: 8:00-00:00.

Bernardo Ezenarro, 13

943 03 26 10

Hospital Mendaro

Todos los días: 00:00-08:00. Llamar para pedir cita.

Barrio Mendarozabal, s/n

943 03 28 94

EMPLEO

Lanbide

Lanbide ofrece ayuda y orientación a las personas que se encuentran en proceso de búsqueda de empleo. Allí proporcionan ofertas de empleo y formación, así como orientación laboral: Más información:

www.lanbide.euskadi.eus

Lanbide Elgoibar

Gabriel Krutzelaegi, 8
945 160 600 y 630 305 452
elgoibar@lanbide.eus

Lanbide Eibar

Bitor Sarasketa, 9
945 160 600
eibar@lanbide.eus

DERECHOS LABORALES

Cualquier incidencia inusual que se pueda dar en las relaciones laborales o que pueda resultar rara (despido improcedente, discriminación salarial, riesgo de accidente, etc.) puede ponerse en conocimiento de los sindicatos:

Sindicatos

Asociaciones creadas por personas trabajadoras para la defensa de sus derechos:

ELA Eibar

Bidebarrieta 30, bajo 1
943 82 04 42

UGT Eibar:

Isasi 2, 1
943 82 07 82

LAB Eibar

Bidebarrieta 10, 1
943 82 04 89

CCOO Eibar:

Ifar kale 1, bajo 3
943 20 84 35

TRANSPORTE

Autobus

Lurraldebus proporciona servicio en todas las regiones de Gipuzkoa, conectando los municipios de la provincia. Además, también conecta varias zonas de Gipuzkoa con otros municipios de fuera de la provincia como Bilbao, Vitoria, Durango, etc.

Podrás consultar la información relativa a los autobuses que pasan por Soraluze en la web de Lurraldebus.

Txartel bakarra

Puedes hacerte la tarjeta única que sirve para utilizar todos los servicios que forman parte de la red de transporte de Lurraldebus y beneficiarte de sus descuentos especiales. Existen distintas tarjetas dependiendo de la situación vital y personal. Hay varios sitios en Soraluze donde puedes solicitar y descargar la tarjeta.

Para más información dirígete al Ayuntamiento de Soraluze o a Lurraldebus.

900 300 340

lurraldebus@lurraldebus.eus
www.lurraldebus.eus

Taxi

Miguel Ángel Avellaneda
607 220 808
taxiavellaneda@gmail.com

SEGURIDAD CIUDADANA Y JUSTICIA

Policia Municipal

Ofrecemos los siguientes servicios, entre otros: Señalizar, ordenar y dirigir el tráfico dentro del municipio; prestar auxilio en caso de accidente o catástrofe; vigilar los espacios públicos; cooperar en la resolución de conflictos privados si así se solicita, etc.

Errabal kalea, 17 bajo

943 75 30 24

udaltzaingoa@soraluze.eus

Ertzaintza (Bergara)

Ibargarai, 56

943 53 47 20

Teléfono de emergencias: 112

En caso de emergencia hay que llamar al teléfono gratuito 112. Dependiendo del caso, darán la orden desde allí o redirigirán la llamada a la policía, ambulancia, bomberos o a quien corresponda.

Juzgado de paz

Se encarga del registro civil (nacimientos, matrimonios, defunciones) y realiza citaciones, notificaciones, requerimientos, etc.

Ordutegia: martes, jueves y viernes de 9:00 a 14:00.

Santa Ana kalea, 1

943 75 19 89

MANCOMUNIDAD DE DEBABARRENA

La Mancomunidad Comarcal de Debabarrena está constituida por la Agrupación de los Municipios de Mallabia, Ermua, Eibar, Soraluze, Elgoibar, Mendaro, Deba y Mutriku.

Desde el año 1990 se vienen realizando recogidas selectivas de papel y cartón, envase y vidrio y desde el año 1994 se vienen gestionando cinco Garbigunes ubicados en la Comarca. Salvo los domingos, que están cerrados, el horario de atención al público es el siguiente: de 9:00 h. a 18:00 h. entre semana y hasta las 12:50 h. los sábados.

Servicio de recogida de trastos viejos

En el caso de Soraluze, el día señalado para poder sacar los trastos viejos es el jueves, en horario de 20:30 a 21:30 horas. y de manera que no impidan el paso de peatones y sin apoyarlos en los contenedores. Antes de sacar los trastos hay que llamar a la Mancomunidad (943 700 799) e indicar dónde

se depositarán. El servicio de recogida es gratuito.

Egiguretarren, 2 behe

Eibar

943 700 799

Fax: 943 200 798

debabarrena@debabarrena.eus

PARTICIPACIÓN

Las asociaciones y las personas que forman parte de ellas son esenciales para el desarrollo de la sociedad, ya que hacen frente a las necesidades actuales y garantizan el derecho a la participación ciudadana. Al participar en asociaciones, las y los vecinos se convierten en personas activas, aportan ideas, proponen soluciones a los problemas, organizan actividades, fomentan la creación... En resumen, ayudan al crecimiento del municipio.

En Soraluze existe una interacción comunitaria fuerte y amplia, que trabaja en diversas áreas: cultura, euskera, deporte, educación, ocio, derechos humanos y bienestar, etc. Soraluze tiene una gran cultura participativa. Muestra de ello son, por ejemplo, los diversos grupos culturales que hay o las actividades que se organizan a lo largo del año. A través de las iniciativas de las asociaciones del pueblo se dirigen varias actividades. Soraluze es un municipio que se reúne fácilmente en torno a cualquier tema.

Todas las asociaciones están abiertas a que cualquier persona participe en ellas. Desde aquí te animamos a que te unas a la labor que realizan las asociaciones para crear un Soraluze mejor y/o a que participes en las actividades que organizan para el pueblo.

En la **guía comercial** de Soraluze podrás encontrar el contacto de las asociaciones que trabajan en el municipio y su ámbito de trabajo:

www.plaentxia.eus/gida

MAPA

1 Ayuntamiento
Santa Ana kalea, 1

2 Euskaltegi
Baltegieta kalea, 2

3 Haur-eskola
Frontoi kalea, 1

4 Colegio Público Plaentxi
Estaziño kalea, 9

5 IES Soraluze
Frontoi kalea, 3

**6 Centro de Educación
Permanente de Adultos**
Baltegieta kalea, 18 bajo

7 Escuela de Música
Frontoi kalea, 1

8 Biblioteca
Baltegieta kalea, 2

9 Antzokia
Baltegieta kalea, 2

10 Polideportivo Arane
Baltegieta kalea, 2

11 Campo de Fútbol Ezozi
Ezozia auzoa, 6

12 Ludoteka y Gaztelekua
Baltegieta kalea, 2

13 Centro de Salud
Kalebarren, 13

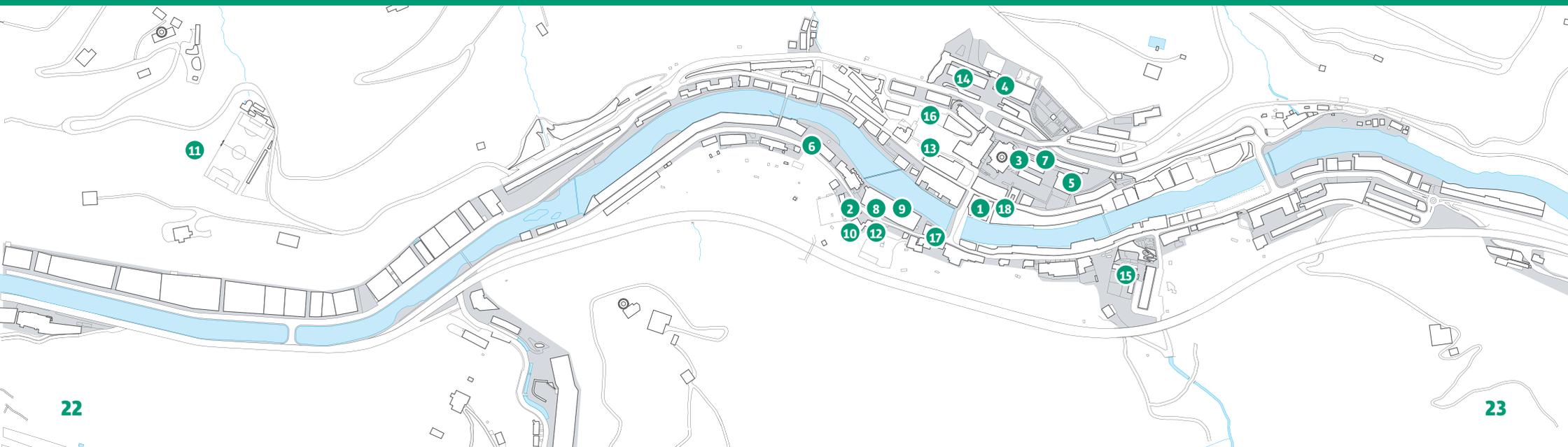
14 Centro de día para la tercera edad
Estaziño kalea, 9

**15 Residencia Nuestra Señora
de la Merced**
Atxuri kalea, 6

16 Casa de jubilados Itxaropena
Etxaburueta kalea, 5

17 Policía Municipal
Errabal kalea, 17 bajo

18 Juzgado de Paz
Santa Ana kalea, 1



Diseño: Pil-Pilean Euskaltzaleen Elkarte

Fotos de la portada y la bienvenida: Kontrargi argazki kolektiboa

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

LEHENDAKARITZA

Giza Eskubide, Bizikidetzeta
eta Lankidetzaren Idazkaritza Nagusia
Biktimen eta Giza Eskubideen Zuzendaritza

PRESIDENCIA

Secretaría General de Derechos Humanos,
Convivencia y Cooperación
Dirección de Víctimas y Derechos Humanos

**Gipuzkoako
Foru Aldundia**
Diputación Foral
de Gipuzkoa



**ORAIN
GIPUZKOA**

 **euskaltzaleen
topagunea**



**SORALUZEEKO
UDALA**

Santa Ana kalea, 1 · 20590
943 75 30 43